



**Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого**

**St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church**

709 Front Street, Hempstead, NY 11550

Telephone (516) 481-7717

e-mail: [stvladimir@optonline.net](mailto:stvladimir@optonline.net)

Fax (516) 481-7717

**Divine Liturgies: Sunday - 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English**

**Weekdays - 9 a.m., or on the request**

**Confessions: before Liturgies, or by appointment** **Baptisms, Weddings, Funerals: by appointments**

*Diocesan web page: [www.stamforddio.org](http://www.stamforddio.org) in case of emergency call any time*

*St. Basil College web page: [www.stbasilseminary.com](http://www.stbasilseminary.com) Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator*

St. Vladimir Parish Center – Парафіяльний Центр [www.stvladimirparishcenter.com](http://www.stvladimirparishcenter.com)

Ukrainian Community of LI – [www.uali.info](http://www.uali.info) – Українська Громада Лонг Айленду

**Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; 11:00 год. - по-англійськи.**

**Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню**

**Сповідь – перед відпратою або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню**

**О. Василь Гриньків – Адміністратор**

**11<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – 11-та Неділя після Зіслання Святого Духа**

Tone 2 - Gospel: Matthew 77(18:23-35) Epistle: 1Corinthians 141(9:2-12)

**Divine Liturgies for the Week of August 21 - 28, 2022**

**Sun Aug. 21:** 09:00 a.m. + Bishops Walter Paska & Michael Kuchmiak CSsR

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

**Mon Aug. 22:** 09:00 a.m. Private Intention

**Tue. Aug. 23:** 09:00 a.m. Private Intention

**Wed Aug. 24:** 09:00 a.m. Private Intention

**Thu. Aug. 25:** 09:00 a.m. Health & God’s Blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole, Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, Kristen Tighe and her family

**Fri. Aug. 26:** 09:00 a.m. Private Intention

**Sat. Aug. 27:** 09:00 a.m. +Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno, John Curry, & Clay

**Sun. Aug. 28:** 09:00 a.m. + Rev. Maxim (Michael) Kobasuk ОСБМ – by Mrs. Lesia Koziy

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

**Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES** are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for those who are sick and homebound: Marko Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Sofia Hrynkiw, Wasyl Drabyk, Maria Brodylo, for all our parishioners and for those for whom Divine Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

**Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій** у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Софію Гриньків, Василя Драбик, Марію Бродило, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

**Donations: 08/14/22:** Weekly \$150, Candles \$40, Raffles \$20, Trip to Sloatsburg \$250, Sanctuary Light \$10, Donation \$40; **Total: \$510.**

*Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity! Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!*

**SENKO FUNERAL HOMES**

**NEW YORK’S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES**

**BROOKLYN**

**LONG ISLAND**

**SENKO FUNERAL HOME**

**HEMPSTEAD FUNERAL HOME**

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – [jsenko@attglobal.net](mailto:jsenko@attglobal.net)

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

**For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES**

*can be held at a Funeral Home Near YOU*

*Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.*

**Self Reliance New York Federal Credit Union**

**САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива**

*A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!*

**Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages**

**For your convenience a full service branch at:** St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

**Hours of operation:**

**Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.**

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: [www.selfreliance.org](http://www.selfreliance.org)

## Parish & Community Events 08-21-22

**August 21: Julian Calendar Transfiguration Picnic** sponsored by the Volunteers of St. Vladimir UCC on Long Island, will be held on the ground of St. Josaphat's Monastery in Glen Cove. The Divine Liturgy will start at 12:00 PM with blessing of the fruits in the end. The prices for entrance \$30 – adults, \$10 – children (10-16 y/o) and children under 10y/o – FREE. For information call: (631) 813-5292 – Halyna Fenchenko, The use of alcohol on the territory of the Monastery is PROHIBITED.

**August 21:** Ukrainian Congress Committee on Long Island invites everyone to celebrate **Ukrainian Independence Day** in our Parish Center, 226 Uniondale Ave., Uniondale, NY, starting at 12:30 PM.

**August 28: Annual Parish Picnic** will be held on the ground of **Holy Family UCC** at 225 North 4<sup>th</sup> St., Lindenhurst, NY from 1:00 to 7:00 PM. Good Ukrainian food, entertainment featuring live music by **“Roman DJ”**, concert by Parish children from 1:30 to 3:00 PM, and raffle available. Admission ticket prices including food & beverages - \$30. Cash Bar: Ukrainian Beer (Lvivske 1715, etc). For tickets or more information, please call the Church Rectory (631) 225-1168. All are welcome.

**September 16-18: XIII Convention of “Mothers in Prayer”** with the topic: **“Domestic Church: The Hope to which the Lord calls Us”** will be held in Pokrova UCCC, 6812 Broadview Rd., Parma, OH 44134. **Room reservation in Holiday Inn Hotel before August 15 for special Group rate by tel. #216-524-8050.** Mention: St. Josaphat/Mothers in Prayer. Registrations through e-mail [ukrmipusa@gmail.com](mailto:ukrmipusa@gmail.com). Contact tel.: Fr. Mykhaylo Drozdovsky 440-390-2446, [mykhaylodrozdovsky@gmail.com](mailto:mykhaylodrozdovsky@gmail.com); Tetiana Drozdovska 440-667-3798 or Iryna Dorosh 215-939-1948.

**DIOCESAN CHARITIES:** dear parishioners, in the May & June every year our Diocese of Stamford holds annual appeal for charitable contributions among its faithful in support of the seminary and other diocesan programs. Please, be so kind to give your contribution before the end of June. **To date we have received \$6,555 in Bishop's Fund donations. Since our Parish is assessed \$7,500 by the Bishop's financial office, we will be liable for the \$945 difference. May God bless your generosity for the Church!**

**The St. Vladimir Seniors** will be meeting on Thursdays at 10:30 AM at the Parish Center Pavilion. Enjoy a good cup of coffee, delicious homemade desserts and stimulating conversations. Sometimes we feature guest speakers. Catch up on the latest Ukrainian

community news & activities. We're never too old to learn!

**The Rosary Altar Coffee Shop** will be closed in July and August for the summer.

**IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.**

**Dear parishioners,** Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

**Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: [zhyve.tv](http://zhyve.tv) or on [www.youtube.com](http://www.youtube.com).**

**YOUR WILL:** a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

**NEW PARISHIONERS:** we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

### Prayer for Peace in Ukraine

Lord our God, great and almighty, we your sinful children turn to You with humility in our hearts and bow our heads low before You. We beseech Your loving kindness and abundant blessings upon the nation – the people – of Ukraine during these days of great danger to their safety and well-being.

Our brothers and sisters, o Lord, are once again threatened by aggressors who see them only as simple obstacles blocking the path to the complete domination of the precious land and resources of the country of Ukraine. Strengthen the people as they face this great danger, turning to You in the immeasurably deep faith, trust and love they have placed in You all their lives. Send Your Heavenly Legions, o Lord, commanded by the patron of Kyiv, archangel Michael, to crush the desires of the aggressor, whose desire is to eradicate Your people.

Grant unity of mind, heart and soul, o Lord, to all leaders in public service with those they serve. Unite them all into one, great Christian family, so that together, as brothers and sisters, they may glorify Your majestic name – God in the Holy Trinity – Father, Son and Holy Spirit, now and forever and unto the ages of ages. Amen.

## Парафіяльні і Громадські оголошення 21-08-22

**21 серпня:** – Пікнік з нагоди Преображення Господнього (*Юліанський Календар*) організований Волонтерами УГКЦ Святого Володимира і Монастиря Святого Йосафата відбудеться на посілості Монастиря Орців-Василян у Глен Кові. Божественна Літургія почнеться о 12:00 год. полудня, по закінченні посвячення фруктів. Ціни при в'їзді: 30 дол. – дорослі, 10 дол. – діти (10-16 р.р.) і діти до 10 р. – БЕЗПЛАТНО. За довідками звертатись: (631) 813-5292 – Галина Фенченко. Вживання алкоголю ЗАБОРОНЕНО.

**21 серпня:** відділ УККА запрошує усіх прилучитися до святкування Дня Незалежності України о першій год. дня, на терені парафіяльного центру св.Володимира в Юніондейл. Ласкаво просимо розділити з нами свято. В програмі промови, виступи артистів, обід, виграшка, платний бар. Кошти зібрані будуть направлені на потреби військових в Україні. Вхід вільний. З повагою управа відділу.

**28 серпня:** Річний Парафіяльний Пікнік відбудеться на посілості УКЦ Пресвятої Родини, 225 North 4<sup>th</sup> St., Lindenhurst, NY з 1:00 год. пополудні до 7:00 год. вечора. Смачні українські страви, платний бар: (Львівське пиво), музика з гуртом „Роман ДЖ”, лотерея, ігри та забави будуть в наявності. Концерт з участю дітей Парафії з 1:30 до 3:00 год. Пополудні. Ціни квитків включаючи їду і безалкогольні напитки: 30 дол. за вхід. За квитками і інформаціями звертатись до Парафіяльної Канцелярії по тел.: (631) 225-1168. Всі ласкаво запрошені.

**16-18 вересня:** XIII Конвенція „Матері в Молитві” під заголовком: „*Домашня Церква, як Дорога Втілення Надії, до якої Нас Кличе Господь*” відбудеться в УГКЦ Покрови, 6812 Broadview Rd., Parma, OH 44134. Попереднє замовлення кімнати в готелі „Holiday Inn” - до 15-го серпня по зниженій груповій ціні по тел. №216-524-8050. вказати: St. Josaphat/Mothers in Prayer. Реєстрація по і-мейлу [ukrmipusa@gmail.com](mailto:ukrmipusa@gmail.com). Контактні тел.: о. Михайло Дроздовський 440-390-2446, [mykhaylodrozovsky@gmail.com](mailto:mykhaylodrozovsky@gmail.com); Тетяна Дроздовська 440-667-3798; або Ірина Дорош 215-939-1948.

\*\*\*\*\*

**ЄПАРХІАЛЬНІ ПОЖЕРТВИ:** дорогі парафіяни, кожного року у травні та червні Стемфордська Єпархія звертається з проханням до своїх вірних за жертвами для нашої Єпархії у Стемфорді, семінарії, музею і інших єпархіяльних добродійних цілей. Будь-ласка по вашій можливості зробіть свою жертву до кінця червня. **На сьогодні ми жертвували 6555 дол. на Єпархіяльний Фонд. Так як наш обов'язок кожного року жертвувати 7500 дол. То ми будемо змушені доплатити 945 дол. з церковної казни. Нехай Бог благословить вашу жертвенність на церкву!**

Обслуговування кавою з булками після Служб Божих у липні і серпні буде припинено на літній період.

Дорогі парафіяни, ви можете дивитись події і передачі на телебаченні УГКЦ на веб сторінці: [zhyve.tv](http://zhyve.tv) або на [www.youtube.com](http://www.youtube.com) живе.тб.

**ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ УСІМ, що перед Службою Божою і після неї слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це дім Божий, а тому ми не повинні заважати молитися тим вірним, які моляться перед і після Служби Божої, і просимо виключати свої мобільні телефони перед тим, як зайдете до Церкви.**

**ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ:** завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

**НОВІ ПАРАФІЯНИ:** ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

### *Молитва за порятунок України*

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоїї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилятися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почуй, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

## ***Засудити Себе Самих за Наші Гріхи і Простити Інших***

Тому дві речі Він тут вимагає, обоє засудити себе самих за наші гріхи і простити інших, і перше заради останнього, щоб це стало легше (бо той, хто застановляється над своїми власними гріхами, більш поблажливий до свого співслужителя); і не просто пробачити на словах, а від серця.

Тож не довіряймо собі меч пімсти. Бо яке горе має той, хто заподіяв тобі смуток, як ти будеш працювати над собою, затримуючи в собі свій гнів, і склавши на себе вирок Божий, щоб засудити тебе? Бо якщо ви справді пильні, і самі тримаєте себе під контролем, зло повернеться на його голову, і саме він зазнає шкоди; але якщо ви будете продовжувати обурюватися і незадоволені, то самі зазнаєте шкоди не від нього, а від себе.

Бо, якщо ми будемо вольові, ніхто не зможе нашкодити нам, але навіть наші вороги в найбільшій мірі будуть сприяти нам. Та чому я говорю про людей? Бо що може бути нечистивішим від диявола; все ж таки; навіть звідси у нас є чудова можливість покращити себе; і Йов показує це. Але якщо диявол став причиною сили, то чому ти боїшся людини як ворога?

Подивіться тоді, що ви здобуваєте, покійно терплячи злобні вчинки своїх ворогів. Перше і найбільше, визволення від гріхів; друге, стійкість і терпіння; третє, м'якість і доброзичливість; бо той, хто не знає, як гніватися на тих, хто засмучує його, тим більше буде готовий служити тим, що люблять його. Четверте, постійно бути вільним від гніву, якому нічого не може бути рівним. Для того, хто звільнений від гніву, цілком зрозуміло, що він позбавлений також зневіри, що виникає, і не витратить життя на марні труди і скорботи.

*Св. Іван Золотоустий*